

Frédéric ANCIAUX, *sociolinguistique*

Maurizio ALI, *anthropologie*

Antoine DELCROIX, *didactique des mathématiques*

CRREF (EA4538). Université des Antilles

Réflexions sur l'enseignement des mathématiques en Outre-mer. Synthèse des avancées de la recherche aux Antilles françaises

La Guadeloupe et la Martinique sont des territoires insulaires situés dans la Caraïbe et appartenant aux Petites Antilles. Ces régions françaises d'Outre-mer présentent au moins deux particularités qui justifient le fait de s'intéresser aux langues et aux cultures dans l'enseignement des sciences, et notamment des mathématiques. Premièrement, leur contexte sociolinguistique et culturel est marqué par la présence de deux langues largement employées par la population, le français, langue nationale, et le créole (guadeloupéen et martiniquais), langue régionale. Deuxièmement, les résultats scolaires aux évaluations nationales en Mathématiques sont très faibles pour les élèves de ces territoires.

D'aucuns ont émis l'hypothèse que la non prise en compte des spécificités sociolinguistiques et culturelles pouvait expliquer en partie ces faibles résultats en mathématiques, ce qui est néanmoins discuté (Arneton, 2010). Ainsi, des questions d'aménagement et d'équipement du créole pour « dire la science » ont été posées, et certaines réponses ont été envisagées comme, la constitution d'un lexique créole en mathématiques (Mounsamy, 2016).

En premier lieu, plusieurs expérimentations d'un enseignement bilingue français-créole des sciences et des mathématiques menées à l'université et à l'école primaire (Anciaux, 2017) seront présentés. En second lieu, des études sur l'enseignement des mathématiques en Outre-mer, tant au niveau du calcul (Mounsamy, 2019) que de la géométrie (Robo, 2021) seront exposées. Enfin, en troisième lieu, une approche d'ordre anthropologique sera abordée mettant en évidence le rôle important de l'éducation parentale (Ailincai, Ali et Alby, 2018) et de l'idéologie éducative (Ali, 2021) dans l'enseignement. En conclusion, des pistes de réflexion quant à la prise en compte des langues et des cultures dans l'enseignement des mathématiques seront esquissées. Il s'agira notamment de discuter des concepts de *contextualisation didactique* et d'*effets de contextes* (Anciaux, Forissier et Prudent, 2013), ainsi que de leurs apports dans la formation des enseignants, la conception et la mise en œuvre de l'enseignement des mathématiques et des sciences.

CONFÉRENCE 3

Réflexions sur l'enseignement des mathématiques en Outre-mer synthèse des avancées de la recherche aux Antilles françaises

Frédéric ANCIAUX, INSPE Guadeloupe, Université des Antilles

Professeur des universités en sciences de l'éducation, ses travaux visent à produire des connaissances sur les pratiques langagières dans l'enseignement aux Antilles et en Guyane, et à proposer des pistes de réflexion sur la gestion du plurilinguisme en contextes didactique ordinaires, spécifiques et informels.

Maurizio ALI, INSPE Martinique, Université des Antilles

Maître des conférences et spécialiste de l'anthropologie de l'éducation, il a travaillé avec plusieurs communautés autochtones : les Kuna (Tule), en Colombie, les Wayana-Apalai, en Guyane, et les Enata, en Polynésie française.

Antoine DELCROIX, INSPE Guadeloupe, Université des Antilles

Professeur des universités en sciences de l'éducation, il a contribué à la création du Centre de Recherches et de Ressources en Éducation et Formation (CRREF), unité de recherche qu'il a dirigé pendant dix ans. Il est actuellement directeur de la revue *Contextes et Didactiques*.

Références bibliographiques

Ailincal, R., Ali, M. et Alby, S. (2018). Parental interactional variability in multicultural and multilingual contexts: a case study among minority groups in French Guiana. *Contextes et Didactiques*, 12, 60-84.

Ali, M. (2021). L'idéologie éducative Enata : processus postcolonial et réinvention d'une identité culturelle autochtone aux îles Marquises, en Polynésie française. *Contextes et Didactiques*, 18. [En ligne](#).

Anciaux, F. (2017). *Interactions plurilingues en contextes didactiques aux Antilles et en Guyane françaises*. Paris : Riveneuve Éditions.

Anciaux, F., Forissier, T. et Prudent, L.-F. (dir.). (2013). *Contextualisation didactique, approches théoriques*. Paris : L'Harmattan.

Arneton, M. (2010). *Bilinguisme et apprentissage des mathématiques : études à la Martinique*. Thèse en Psychologie soutenue le 13 septembre 2010 à l'université de Nancy 2. [En ligne](#).

Lavigne, G. (2014). Perspectives ethnomathématiques à l'école océanienne. Dans I. Nocus, J. Vernaudeau et M. Païa (dir.), *L'école plurilingue en outre-mer : Apprendre plusieurs langues, plusieurs langues pour apprendre*. Presses Universitaires de Rennes.

Mounsamy, S. (2016). Créole et mathématique : vers un lexique pour l'enseignement en Guadeloupe. Dans *XVe colloque international des Études créoles Pourquoi étudier les langues, cultures et sociétés créoles aujourd'hui ?* organisé par l'Université des Antilles, Baie-Mahault, Novembre 2016.

Mounsamy, A. (2019). *Les opérations sur la grandeur temps à l'école et au collège : l'exemple du calcul de durée dans le contexte guadeloupéen*. Thèse en Sciences de l'éducation soutenue le 25 juin 2019 à l'université des Antilles. [En ligne](#).

Robo, E. (2021). *Étude comparée des interactions à visée d'apprentissage lors de séances de géométrie au cycle 3 de l'école primaire : le cas de la Polynésie française et de la Guyane française*. Thèse en Sciences de l'éducation soutenue le 15 juin 2021 à l'université des Antilles. [En ligne](#).

Tournès, D. (2006). Ethnomathématique dans l'océan Indien : les lambroquins à la Réunion, *Revue historique de l'océan Indien*, 2, 194-204